

Art des Fahrzeuges *) Motorkarren	Fabrikmarke W O R M S E R	Typ G4-MAG Motor - Mot Japaner Doppelt bereiftes Lenkrad	Modell- jahr 1962	Typenschein Nr. 3'9 3 8-B					
Merkmale "G4/MAG" rechts unten auf Motorverschalung, auf Hersteller-Plakette, -Ausführung mit									
MAG-Motor, 2-Gang Getriebe, Mulde 600 Liter Inhalt Betriebsstoff Benzin Anzahl Zyl. 1									
Hersteller des Fahrgestells J. WORMSER AG., Kloten (ZH)									
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, auf Fahrgestell-Seitenteil, hinten									
Motor-Nr. eingeschlagen vorn, oben auf Zylinder, auf Hersteller-Plakette									
Motor-Typ 1040 SRL - 104 - Blockmotor, stehend									
Lage des Motors hinten Motorbremse									
Zyl.-Inhalt 391 cm <sup>3</sup> Anhängerbremse				Aussenmasse in mm					
Takte 4 Getriebeart mechanisch Selw./Spill				Länge m. Sitz 2'750					
Kühlung Luft (Gebläse) Anzahl Vorwärtsgänge 2 Zughaken				Breite 1'220					
Antrieb Front Geschw. 1. Gang 6 Spur V. 910				Höhe 1'250					
Anzahl Achsen 2 Geschw. dir. Gang 9 Spur H. 150				Radstand 1'300					
Anzahl Reifen 6 Differentialsperre Wendekreis 3,25/3,25				Überhang v. 500					
Fussbremse mech., IB, Gestänge, a. Getriebewelle Hebel rechts a. Lenkstange, feststellbar									
Handbremse mech., IB, Gestänge, a. Zwischengetriebe Hebel links neben Motor									
Gewichte		vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm	
leer		295	215	510	Dimension	5.00-12	4.00-8	Länge 1'200	
Nutzlast +)		1'205	465	1'670	Pneu-Tragk.	500	470	Breite 1'150	
Gesamtgew.		1'500	680	2'180		6	Ply	Höhe 620	
Fabrikgarant.		1'500	700	2'200		Doppelt	Doppelt	Höhe seitl.	
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.					Anzahl Türen			Überhang H. **)	
Lenkung: Querlenkstange					Motor-Marke	M A G		Brems-PS 8 DIN	
Bohrung 82					Hub	74		Steuer-PS 1,99	
Karosserie-Form Kippmulde nach vorn									
Zahl der Plätze: Total 1 *)					(vorn	Mitte	hinten	)	Stehplätze

**Fernlicht**

( 2 nach vorn (weiss)

Standlicht 4/ vorn seitl.a.Kippmulde ( 2 nach hinten (rot) auf gleichem Support

Nebellampe

Scheibenwischer

Schlusslicht

Warnvorrichtung 1/ elektrisch

Rückstrahler 2/ nach vorn (weiss)  $\emptyset$  80 mm

Rückblickspiegel

2/ nach hinten (rot)  $\emptyset$  80 mm

Geschwindigkeitsmesser

Kontrollschildbeleuchtung links, neben Motor, a. Support

Gefährliche Bestandteile

Rückfahrlicht

Elektr. Anlage 6 Volt

Lärmmessung 80 dB bei 3'000 U/min \*\*\*) Auspuffrohr m. Topf "NELSON" bis vor Antriebsachse

**Bemerkungen und Ausnahmen**

- \*) Art des Fahrzeuges: Sitz abnehmbar, wird dann zu Fuss gelenkt.  
Darf nach Wegnahme des Sitzes nicht als "Motorhandwagen" benützt werden, da beim loslassen der Lenkvorrichtung der Motor nicht abstellt und die Bremse nicht betätigt wird (Bedingung gem. BRB 5.2.57., Art. 10, Ziff. 2).
- \*\*) Schwerpunktlage der Ladung: 320 mm hinter Vorderachse (Tragachse).
- \*\*\*) Regler: Klemmschraube des Regulatorhebels sichern und plombieren.
- +) Nutzlast: Beschränkt durch die Hersteller-Garantie für die Tragachse.

Ort und Datum der Typenprüfung Kloten, 4.4.62./5.7.62.

Die Typenprüfungskommission